

Office International du Coin de Terre et des Jardins Familiaux a. s. b. l.



Des projets innovants dans les jardins familiaux d'Europe

Les jardins familiaux

extrêmement précieux

gravement sous-estimés

honteusement méconnus



Les jardins familiaux: extrêmement précieux, gravement sous-estimés, honteusement méconnus

Contenu

Préfaces 3

Nous vous montrons ce que nous voulons, ce que nous pouvons et ce que nous faisons dans les domaines suivants:

- Savoir 6
- Société 9
- Nature 14
- Environnement 17
- Constructions innovantes 21

Adresses 26

Impressum 27



Préface

Les parcs, les jardins privés et les jardins familiaux font partie de notre histoire et de notre culture. Depuis plus de 200 ans les jardins familiaux caractérisent aussi l'image de nos villes. Les jardiniers associés ne jardinent pas dans une bulle fermée. Ils influencent au contraire la qualité de la vie et sont une partie intégrante de la société.

Créés par nécessité pour procurer de la nourriture et de la détente aux personnes, les jardins familiaux se sont adaptés à l'évolution de la société. Leur degré de popularité varie suivant les exigences urbaines.

Soit ils étaient repoussés à la périphérie des villes au moment où les villes se développaient de façon fulgurante pour tenir compte de l'explosion démographique. Ensuite leur valeur était de nouveau appréciée à un moment où le souci pour la protection de l'environnement, la nécessité d'une nourriture saine, des relations plus harmonieuses entre personnes, une qualité de vie accrue etc. étaient de nouveau devenus plus importants et où on recherchait de nouveau des endroits pour les établir « intra muros ».

Les jardins familiaux ont pris en considération aussi bien le fait que dans les zones urbaines les terrains sont devenus rares et chers que la tendance croissante actuelle de jardiner soi-même. De nouvelles formes de jardins se sont développées, afin de répondre aux nouvelles envies de la population. Les jardins familiaux sont quelquefois un peu ridiculisés et caricaturés, parce que très peu de personnes savent réellement ce qu'ils représentent, quelles énormes connaissances en matière de jardinage sont détenues par les jardiniers, quelles contributions ils font à la société, la nature et l'environnement et quels projets innovants sont réalisés dans les ensembles de jardins familiaux.

Ils ignorent complètement quelle signification le jardin représente pour la satisfaction personnelle et la réalisation de soi-même, quelle importance le jardin revêt pour la communication entre les personnes et entre les générations, quel monde d'aventure et d'expérience il offre à tous.



• Malou WEIRICH
• Secrétaire générale de l'Office International
• du Coin de Terre et des Jardins Familiaux a.s.b.l.

Ils ignorent aussi qu'à côté des fonctions sociétales intégratives et sociales les jardins influencent positivement le climat urbain (amélioration de la qualité de l'air, fixation des poussières, réduction du bruit, réduction de la chaleur, interruption du scellement des sols ...), sont une niche pour les animaux et les plantes, et stimulent en plus la biodiversité en milieu urbain.

Et ceci ne sont que quelques exemples des contributions que les jardins familiaux nous offrent. Les jardins familiaux sont un monde multicolore pour tous!

Je vous invite en conséquence à lire cette brochure. Elle vous convaincra certainement que les jardins familiaux sont non seulement une partie de notre culture, un pilier d'une société humaine, mais que les jardins familiaux sont aussi un « Must » pour notre société, aujourd'hui et demain.



Préface

Peut-on réaliser de grandes choses avec de petits jardins?

Que peut-on réaliser de grand avec un petit jardin? Probablement à peine plus que de cultiver un peu de fruits et de légumes pour sa propre consommation ou de se créer une petite oasis pour un usage personnel?

En fait à mon avis ces deux activités à elles seules seraient déjà pour le jardinier individuel ou la famille individuelle des buts bienfaisants et louables.

Mais à celui qui croît que le mouvement des jardins familiaux se limite à permettre à ses membres de réaliser tout ceci, je lui recommande de jeter un coup d'oeil dans cette brochure. Il apparaît très vite clairement que les objectifs du mouvement vont bien au-delà.

Dans les ensembles de jardins familiaux de nombreux sujets comme par exemple la protection de la nature, la biodiversité, la durabilité, l'inclusion sociale, l'alimentation saine et la qualité de vie dans un environnement urbain ne sont pas des phrases vides mais des concepts qui sont mis en œuvre dans la pratique.

La brochure montre des exemples inspirants réalisés dans de nombreux pays dont non seulement les jardiniers individuels ont un avantage direct, mais ces avantages profitent aussi à la société dans son ensemble, bien que ce ne soit pas directement visible pour beaucoup de personnes.

Ainsi cette brochure est destinée avant tout à ceux qui ne connaissent pas ce mouvement pour leur montrer ce qui se passe dans les ensembles de jardins familiaux. Cette



• Fernand ETGEN
• Ministre de l'agriculture, de la viticulture
• et de la protection des consommateurs

compilation permet aussi aux jardiniers associés actifs de pouvoir regarder au-delà de la limite de leur jardin et de s'inspirer des exemples fantastiques réalisés dans d'autres associations.

En conséquence probablement tous ceux qui lisent les pages suivantes constateront: Les petits jardins, et donc aussi les jardiniers associés peuvent bien se surpasser et très bien créer des choses innovantes et changer notre société.



Préface

Chers jardiniers amateurs

Dans un monde stressant le jardin peut constituer un véritable bijou.

Les jardins familiaux n'ont pas seulement une fonction importante pour la société, mais sont avant tout un exemple pour la protection de la nature et de la diversité des espèces, qui a été générée par elle et qui y est hébergée. Les jardins familiaux, cultivés sans pesticides ni engrais chimiques, n'offrent pas seulement un refuge pour leur propriétaire, mais contribuent aussi activement à la protection de la biodiversité et de la qualité de l'air et fournissent en plus des aliments de grande qualité.

Dans cette optique, la culture de jardins collectifs permet le développement de nouvelles initiatives sociales militant pour une façon alternative de consommation et de vie. Les jardiniers associés créent un havre précieux pour soi, pour autrui ainsi que pour la faune et la flore.

Voilà pourquoi je salue cette brochure, car elle montre sur base de nombreux exemples à travers toute l'Europe la beauté, la richesse et la diversité des jardins. En plus, elle est une preuve du know how, de la richesse d'idées et de la contribution précieuse des jardiniers associés pour la société.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir au cours du voyage à travers l'Europe – et consécutivement lors du jardinage à la maison!



• Carole DIESCHBOURG
• Ministre de l'Environnement
• Luxembourg



Savoir

L'image des jardiniers associés n'est pas toujours positive: On les considère comme ennuyeux, bornés et utilisateurs de trop de pesticides.

Or, les jardins familiaux sont à de nombreux points de vue précieux pour la société, la nature, l'environnement et le développement personnel.

Une image trop simplifiée n'apprécie pas à sa juste valeur les acquis du mouvement des jardins familiaux et sa grande valeur dans de nombreux domaines.

Malgré leurs avantages prouvés, les décideurs et le public connaissent mal les ensembles de jardins familiaux.

Si nous ne réussissons pas à faire comprendre aux gens à quel point nous sommes bons, nous risquons d'être marginalisés et d'être menacés dans notre existence, et ceci en dépit de tous nos avantages.

Nous pouvons être fiers de nos acquis et de nos talents dans beaucoup de domaines. Dans cette brochure nous n'aborderons que les domaines concernant notre savoir, nos interactions avec la société, nos liens avec la nature, notre responsabilité relative à des questions d'environnement et quelques développements dans le domaine des constructions innovantes.

Les jardiniers associés ont un grand savoir. Tel est le résultat étonnant d'une recherche faite en Angleterre en comparant les agriculteurs professionnels et les jardiniers associés. Les connaissances générales concernant la production de produits horticoles étaient de loin plus

importantes chez les jardiniers associés que chez les agriculteurs. Ceci est en fait compréhensible à cause de la spécialisation des agriculteurs sur seulement une à deux cultures en comparaison avec la multiplicité des plantes utilisées par les jardiniers associés. Mais il y a encore beaucoup plus de preuves.



En regardant certains jardins familiaux, le premier aperçu peut induire en erreur. En effet ce jardin-ci a reçu de nombreux prix pour les meilleurs produits horticoles.



Dans l'ensemble de jardins familiaux Karl Förster à Leipzig (Allemagne), les jardiniers associés prennent soin en commun d'un long chemin de promenade qu'ils ont aménagé eux-mêmes et qui comporte des plantes fleuries tout au long de l'année.



Nous voulons informer le monde, ...

... que nous administrons en Europe plus de 2.000.000 de jardins dans lesquels plus de 5.000.000 de personnes passent leurs loisirs,

... que nous avons érigé le comportement durable comme principe fondamental dans nos jardins afin de préserver des sols sains et en conséquence une nature intacte pour les générations à venir,

... que depuis longtemps déjà nous essayons de réveiller chez les plus jeunes de notre communauté la compréhension et l'amour pour la nature, et

... qu'en continuation de la salle de classe verte, nous formons des jardiniers associés intéressés comme conseillers en jardinage, qui aident ensuite par des conseils et des actions concrètes les membres lors de problèmes rencontrés dans leur jardin.

Nous considérons que le plus grand défi de notre époque est de transmettre à nos enfants un monde au sujet duquel nous pouvons dire avec bonne conscience que nous avons fait de notre mieux.



Dans d'autres associations on a aménagé des sentiers éducatifs, que les riverains aiment utiliser lors de leurs promenades.



Dans beaucoup d'ensembles de jardins familiaux des salles de classe vertes ont été installées souvent avec de grands efforts. Le personnel enseignant et les enfants des écoles avoisinantes les utilisent volontiers et longuement afin d'y découvrir la nature.



Une partie importante de nos efforts est constituée par des mesures de formation continue pour les jardiniers intéressés, comme par exemple des cours de coupe d'arbres fruitiers. Ces cours, très bien fréquentés, sont dispensés par des conseillers en jardinage, formés dans les académies créées par les fédérations.





Voici un exemple d'ornithologie dans un ensemble de jardins familiaux aux Pays-Bas à savoir: Stadspark in Groningen.



Voici un autre exemple d'une salle d'exposition pour la pédagogie de la nature qui se trouve à Reichenbach (Allemagne). L'organisation allemande des jeunes jardiniers a participé à sa création.



Un indicateur important pour une culture proche de la nature de nos jardins est la diversité des papillons et des scarabés qu'on y trouve ... Beaucoup d'associations et de fédérations de jardins familiaux investissent beaucoup d'efforts dans la pédagogie de la nature – Voici un tableau d'information concernant les papillons.



L'utilisation parcimonieuse de l'eau est également un sujet central de notre communauté. L'eau propre n'est pas une évidence. A côté d'un sol sain elle constitue certainement le facteur le plus important pour les générations à venir.



Au cours des dernières années un véritable engouement autour des abeilles s'est développé dans les médias en Europe. Les jardiniers associés se sont depuis toujours souciés de leur bien-être. La preuve en est que les apiculteurs exercent leurs activités dans nos associations et sont soutenus par elles. Les jardiniers savent depuis toujours que les fleurs pollinisées par les abeilles donnent une bonne récolte.



Société

La diversité et la multiplicité des projets qui visent directement la société et la condition sociale, réalisés par beaucoup d'associations, infirment le préjugé général que les jardiniers associés seraient un groupe renfermé sur soi.

Dans beaucoup de pays, la fonction sociale est un des buts essentiels poursuivis lors de la création des jardins familiaux. En Allemagne, Schreber qui a donné son nom

au mouvement, est considéré comme le fondateur des ensembles de jardins familiaux. On commémore sa mémoire à Leipzig dans un musée intéressant, qui se trouve évidemment dans un ensemble de jardins familiaux.

Nous ne pouvons que recommander la visite de ce musée à tous ceux qui veulent apprendre davantage sur les jardins familiaux.



Le musée des jardins familiaux à Leipzig (Allemagne).



• Cette partie de la maison à
• dôme, construite en 1902
• par le boulanger Johan
• Peter Nielsen, a été renouée
• en 1983 – 1984 après une
• histoire mouvementée. Elle
• se trouve dans l'ensemble
• de jardins familiaux
• Vennelyst à Copenhague
• (Danemark). Elle est
• aujourd'hui le symbole du
• mouvement danois des
• jardins familiaux.

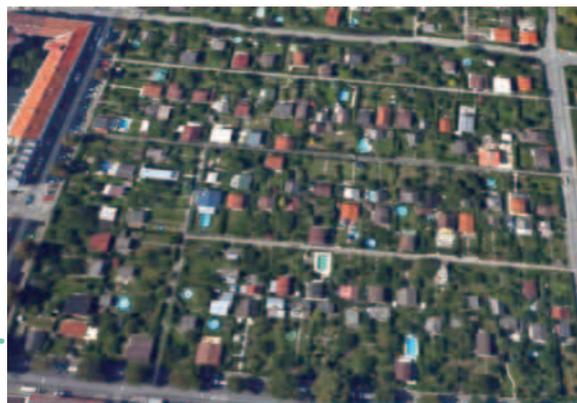


Cette maison Søtter se trouve dans le même ensemble de jardins familiaux et est aussi un monument historique.



• A Helsinki en Finlande l'ensemble de jardins familiaux Vallila Siirtolapuutarha a été érigé comme monument
• historique. Non seulement quelques abris historiques y ont été rénovés et sont régulièrement entretenus, mais
• également tout l'ensemble a été restauré et est parfaitement bien entretenu.





A Vienne (Autriche) il existe un grand ensemble de jardins familiaux au centre de la ville – à un endroit où l'on ne s'y attend pas. L'association de jardins familiaux « Zukunft auf der Schmelz » non seulement est une zone verte très appréciée, mais près de la salle de réunion de l'association se trouve un restaurant utilisé par tout le voisinage. Cet ensemble se trouve vraiment au milieu de la ville sociale. A chaque instant on est étonné qu'un tel ensemble énorme de jardins familiaux se trouve tout au centre de la ville.



Les ensembles de jardins familiaux sont souvent menacés par des projets de constructions nouvelles, comme par exemple ici dans la ville d'Utrecht aux Pays-Bas. Les gens ont protesté et le résultat en est que l'ensemble est devenu le centre de réunion et le coeur vert du nouveau projet de lotissement. Actuellement un voisin habitant tout près de l'ensemble de jardins familiaux est devenu membre du comité exécutif de l'association, même s'il n'est pas lui-même un jardinier associé.

Un autre ensemble de jardins familiaux à Utrecht a dû être transféré à cause de la construction d'une nouvelle autoroute. Ensemble avec les autorités locales une solution positive a été développée et un mélange positif de jardins familiaux, de locaux de commerce et de bureaux a vu le jour. Il est à espérer que ce mélange et le renforcement de la fonction utilitaire pourra inspirer d'autres villes et pays.





Vous voyez ici la salle de réunion de l'ensemble de jardins familiaux Seilbahn à Leipzig (Allemagne). Les jardiniers se donnent beaucoup de peine pour établir de bonnes relations avec les voisins. Cet ensemble a été distingué à plusieurs reprises par la ville de Leipzig pour sa contribution à une ville sociale. Evidemment on n'oublie pas non plus le jardinage. L'ensemble de jardins familiaux est très beau et particulièrement bien entretenu.



Dans cet ensemble de jardins familiaux à Hambourg, en Allemagne, on a constaté que des veuves de jardiniers passionnés peinaient à entretenir seules leur parcelle de jardins familiaux. La solution était de faire alors entretenir une parcelle plus grande par plusieurs femmes ensemble. Ceci leur permettait de continuer à s'occuper d'un jardin et en même temps de maintenir des contacts sociaux. Et ainsi elles pouvaient continuer à jardiner!



Dans l'ensemble de jardins familiaux Falkenstein à Auerbach en Allemagne, on réalise un projet pour les tout jeunes. Il y a un couple de « grands-parents » qui s'occupe de ces jeunes et leur permet ainsi de faire leur première découverte de la nature en jardinant. On a besoin de beaucoup de patience et de capacités spéciales. Déjà avant d'aller à l'école, ces enfants reçoivent ici leur premier bulletin – dans le domaine du jardinage.



Dans les salles de classe vertes, comme ici à Markranstädt (Allemagne), les enfants reçoivent des leçons de jardinage et des informations sur la nature.



Il est étonnant de voir combien les jeunes, et même les tout petits, sont bien informés.





L'ensemble de jardins familiaux Castle Hill à Ipswich (Grande-Bretagne) offre aux enfants des leçons de nature. Ils ont reçu ensuite de l'aide pour se doter d'une salle de réunion.



Des jeunes délinquants travaillent aussi dans cet ensemble pour exécuter leur peine d'intérêt général. Ils prennent soin des parties inutilisées de l'ensemble d'une manière conforme à la nature.



Dans l'ensemble de jardins familiaux Cold Barn Farm au Pays de Galles (Grande-Bretagne), on soutient et motive des jeunes gens ayant tendance à faire l'école buissonnière. Ils peuvent jardiner ici s'ils ont assisté à tous les cours à l'école. Et ceci fonctionne. L'association devait rapidement découvrir que les mères de ces enfants savaient à peine faire la cuisine. Alors on a de suite organisé un cours de cuisine.



Dans l'ensemble de jardins familiaux Maidenhall à Ipswich (Grande-Bretagne), on réalise un projet pour la sauvegarde d'anciennes variétés de plantes. Ceci requiert un travail méticuleux avec les semences. Des personnes handicapées participent aussi à ce projet. Une autre initiative consiste dans un projet permettant à de futurs jardiniers de se familiariser d'abord avec le jardinage. Des personnes intéressées peuvent essayer ici tout d'abord sur une petite parcelle si le jardinage leur plaît avant de se décider à demander une parcelle de jardins familiaux.



Dans l'ensemble de jardins familiaux Bronfair au Pays de Galles (Grande-Bretagne), des parterres élevés permettent également à des handicapés de profiter des joies du jardinage. Si vous analysez de plus près les parterres élevés, vous constaterez que les numéros des parterres sont écrits en braille. Avec un peu d'aide pour cultiver les plantes, ces personnes peuvent aussi avoir de la joie et de la satisfaction sur leurs propres parcelles de jardins familiaux.





Dans l'association de jardins familiaux Himmelreich à Suhl en Allemagne, on coopère étroitement avec une école pour enfants handicapés.



A Dijon l'association des jardiniers associés locaux coopère avec des initiatives communales. Elle stimule même cette coopération en offrant un jardin adapté à des personnes handicapées avec un parterre élevé et une accessibilité en fauteuil roulant. Ceci fonctionne parfaitement bien en pratique. Encore une fois à Dijon et également avec l'association française des jardiniers associés, cette initiative a choisi un nouveau chemin innovant: le jardin tournant. Ce projet n'est pas un projet isolé, mais il se trouve au milieu de parcelles plus petites destinées au voisinage.

Un bon jardinage signifie coopérer avec la nature. Les jardiniers associés ressentent tout particulièrement cet attachement à la nature.



Nature

Un bon jardinage signifie coopérer avec la nature. Les jardiniers associés ressentent tout particulièrement cet attachement à la nature. Ils vivent aussi en conformité avec ces exigences. Car la nature régit la plupart de nos petits jardins. Des fleurs, des épices et des ronces y poussent. On y trouve encore des arbres fruitiers, souvent des espèces anciennes locales. Il y a aussi un potager avec des légumes qu'on ne trouve plus au supermarché.

Mais avant tout il faut souligner que les jardins familiaux comportent dans la plupart de nos villes une variété de plantes beaucoup plus importante et par conséquent également une faune plus diversifiée que dans les espaces verts publics. Car dans beaucoup d'ensembles de jardins familiaux les espaces ouverts sont également aménagés d'une façon proche de la nature.



• Dans l'ensemble de jardins familiaux Moorkate à
• Hambourg (Allemagne), les jardiniers ont débuté un projet
• en créant un chemin de promenade sécurisé à travers le
• marais. Ceci permet aux visiteurs d'apprécier cette nature
• de très grande qualité.



• Et les panneaux de signalisation du danger ne doivent
• évidemment pas manquer dans une telle zone.





Dans l'ensemble de jardins familiaux Stadspark à Groningen (Pays-Bas) a été créé un abri tout près d'une zone pour observer les oiseaux. Dans cet ensemble de jardins familiaux on trouve des informations sur les noyers et les arbres fruitiers. Tous peuvent manger les fruits de ces arbres.



10. *Agilena regia* 'Eucosmeer'
 - Oorkermel
 - Bloei: groene aan in mei/juni
 - Hoogte: 15 meter
 - Oogsttijd in september



L'ensemble de jardins familiaux Eigen Arbeid à La Haye (Pays-Bas) s'occupe intensivement à améliorer l'harmonie avec la nature environnante. Souvent les visiteurs peuvent à peine croire qu'il s'agit ici d'un ensemble de jardins familiaux.



Ce bâtiment avec un toit végétal comprenant les WC se trouve dans un ensemble de jardins familiaux à Brême en Allemagne.



Cette maison pour abeilles avec un toit végétal se trouve dans l'ensemble Oer Erkenswick (Allemagne) qui est un pionnier en matière de jardinage écologique.





• Dans cet ensemble de jardins familiaux à Turku en
 • Finlande les haies doivent être constituées de
 • framboisiers.



• Des cigognes sont attirées dans l'ensemble de jardins
 • familiaux Moorkate à Hambourg (Allemagne).



• Il y a beaucoup de nature dans l'ensemble de jardins
 • familiaux à Ipswich (Grande-Bretagne).

Il est tout naturel que les jardiniers associés sont, dans le cadre de leur coopération avec la nature, intéressés par les questions relatives à l'environnement.



Environnement

Le mouvement des jardins familiaux est depuis toujours très important du point de vue social, écologique et du point de vue de l'aménagement urbain. Au cours des dernières années la santé, la protection du climat et avant tout la sauvegarde de la biodiversité ont gagné encore de l'importance. Voilà pourquoi le mouvement des jardins familiaux s'est encore ouvert dans la direction d'une plus-value sociale et écologique. Les jardins familiaux sont des oasis de climat et en même temps des endroits de rencontre.

Les jardins familiaux ne sont pas seulement des endroits de repos, mais également un magasin bio, une pharmacie et un centre de fitness. Et avant tout ils sont un remède qui évite à l'homme de devenir étranger à la nature. En effet, les jeunes citadins ont perdu le lien avec la nature. A travers toute l'Europe il y a dans les fédérations des programmes destinés à remettre l'homme en accord avec son environnement et avec la nature.



Par un aménagement proche de la nature on crée dans beaucoup d'ensembles de jardins familiaux des espaces de vie supplémentaires, et ceci non seulement pour les oiseaux, mais aussi pour les mammifères, les insectes, les amphibiens, et avec un peu de chance également pour des reptiles. L'image nous montre une volière pour moineaux – leur protection est devenue entretemps absolument nécessaire dans les espaces urbains.

Des pierres entassées librement sont utilisées comme abri par de nombreux animaux et insectes. De tels murs sont traditionnellement utilisés pour soutenir une pente. Ils peuvent aussi constituer une séparation de pâturages, être un terrassement ou tout simplement une contribution à la biodiversité. Ces murs restent en place pendant des centaines d'années, offrent un espace de vie à des plantes et à des animaux qui sont entretemps devenus rares.





A cause des pesticides les abeilles mellifères vivent des moments difficiles. Nous pouvons être fiers des nombreuses initiatives dans les jardins familiaux pour protéger les abeilles et pour informer sur leur utilité. Par exemple dans l'ensemble de jardins familiaux Moorkate à Hambourg (Allemagne) il est non seulement important de s'occuper des abeilles, mais également de propager des informations à leur sujet. S'il n'y a pas d'abeilles au jardin, la conséquence en est qu'en automne la récolte sera moins abondante. Voilà pourquoi il est absolument important d'attirer ces aides utiles dans nos jardins. En outre, il est devenu urgent de protéger l'espace de vie naturel des abeilles, car les populations d'abeilles sauvages ont également diminué d'une façon dramatique au cours des dernières années. Ceci est également dangereux pour notre système écologique complet.



On peut aider certains insectes simplement en leur offrant la nourriture qu'ils aiment.



On favorise la biodiversité lorsqu'on laisse sur place des troncs d'arbres. Il faudrait au moins un peu de bois mort dans les jardins pour les insectes qui en ont absolument besoin.



Des clôtures en branches tressées, permettant de séparer nos jardins des espaces naturels avoisinants, apportent de la protection et un espace de nidification supplémentaire pour beaucoup d'espèces animales.





Des déchets du jardinage et d'autres déchets de légumes peuvent être compostés et être utilisés ensuite pour améliorer le sol.



Dans quelques ensembles de jardins familiaux scandinaves on utilise jusqu'à trois récipients pour composter.



Il faut de la chaleur pour composter. Il existe aussi des récipients isolés thermiquement pour composter, destinés aux régions climatiques plus froides.



Un bon exemple suédois pour le tri des déchets dans l'ensemble de jardins familiaux Koloniträdgårdarsforeningen Linnéa à Stockholm (Suède).





Les excréments humains liquides et solides sont aussi utiles et améliorent le sol avec lequel nous travaillons. Dans un certain nombre d'ensembles de jardins familiaux on réalise ce but en utilisant une toilette de compostage. Tout particulièrement la partie liquide, mélangée avec de l'eau, sert à l'amélioration du sol.



Des terrains imperméables sont mauvais pour l'environnement, car les précipitations pluviales s'écoulent directement et surchargent les canalisations. La chaleur s'accroît dans les régions urbaines. Des pavés plus espacés sont beaucoup mieux. Regardez cet exemple dans un ensemble en Allemagne.



Cet abri dans l'ensemble de jardins familiaux à Dijon en France est peint avec une couleur respectueuse de l'environnement. Ces couleurs restent même en bon état plus longtemps que les couleurs ordinaires. Ces détails permettent à eux seuls de souligner la conscience environnementale de ces jardiniers et jardinières associés.



Cette image nous montre un autre bel exemple d'un pavement ouvert. Un chemin proche de la nature dans un ensemble de jardins familiaux allemand.



Des variétés anciennes et précieuses sont sauvegardées dans les ensembles de jardins familiaux. Sur ces images il s'agit d'une vieille variété spéciale de haricots en Angleterre. Avec beaucoup d'adresse et d'amour on protège dans beaucoup d'associations des semences anciennes et on les remet en usage.



Bâtiments innovants

Les constructions dans les jardins familiaux montrent depuis toujours la richesse d'idées des propriétaires. Dans les années de pénurie au début du siècle dernier, ceci était évidemment plus explicite qu'aujourd'hui.

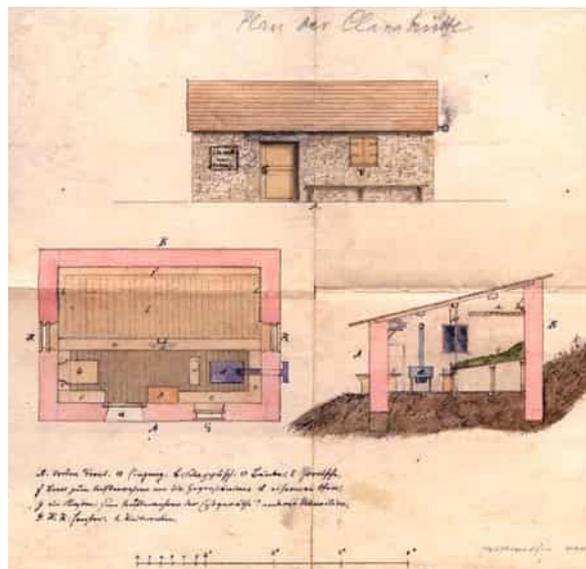
A cette époque, il fallait faire beaucoup avec peu de choses et, comme on peut le constater, ceci réussissait de façon excellente. Au cours de cette période, le plus important pour le jardinier était la récolte de légumes et de fruits pour améliorer le revenu des familles. Mais l'esprit de pionier et la fierté de propriétaire, ensemble avec un esprit communautaire très développé, permettait de créer des abris remarquables.

Aujourd'hui, où dans tous les pays même le plus petit abri doit être autorisé par les autorités et qu'il existe des règles préservant leur aspect, il faut énormément d'individualité pour créer quelque chose d'exceptionnel.

Mais on les trouve encore, ces rebelles en matière de construction -, et on trouve encore davantage de gens qui veulent essayer des nouveautés: de la volaïque jusqu'à la basse énergie.



- Le matériel avec lequel nos anciens construisaient les abris et les petites maisonnettes était très souvent collecté sur des déponies. Tout pouvait être utilisé et tout a effectivement été utilisé lors de la construction. Il n'était pas exceptionnel de trouver dans une même bâtisse des hauteurs de fenêtres et de portes différentes. Les murs et les toitures étaient recouverts par tout ce qu'on pouvait trouver. Du carton ou de la tôle, l'essentiel était que le matériel trouvé assurait la protection.



- Les règles et les prescriptions pour les ensembles de jardins familiaux varient de pays à pays. Dans certains pays de petits abris sont la norme, dans d'autres on ne peut avoir qu'un petit caisson pour outil. Depuis toujours les jardiniers associés sont très créatifs et innovants lors de la construction.

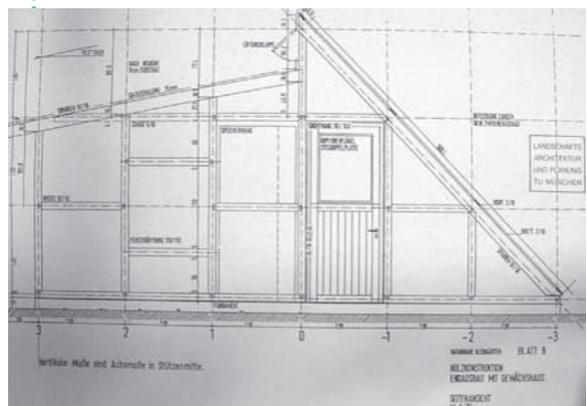




On agit d'une façon particulièrement respectueuse de l'environnement dans cet ensemble de jardins familiaux en Pologne. Une petite maison est construite en observant toutes les règles d'une construction passive.

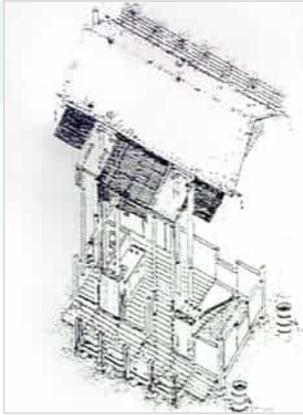


A Vienne (Autriche) il existe la possibilité d'utiliser le jardin familial comme domicile principal, si les dispositions de l'aménagement urbain le permettent.



A Regensburg (Allemagne) tout l'ensemble de jardins familiaux a été érigé en respectant les principes du développement durable et de l'architecture solaire passive.





De la planification à la réalisation. Depuis toujours les jardiniers associés ont été très créatifs et innovants pour la construction de leur domicile. Egalement à Berlin on a très tôt utilisé une façon de construire durable pour les maisonnettes de jardin.



A Häameetlinna, en Finlande, la surface utilisable pour le bâtiment a été utilisée d'une façon efficace en la réhaussant passive pour y aménager une petite chambre à coucher. Les règles de la construction solaire ont aussi été appliquées ici.





• Dans beaucoup de villes aux Pays-Bas il est permis aux jardiniers de passer la nuit dans leur maison de jardin au cours de l'été.
 • Dans quelques ensembles il est même permis à un ou deux jardiniers d'y passer l'hiver, si ceci est utile pour éviter les cambriolages et le vandalisme. Les associations de jardins familiaux défendent néanmoins cette utilisation au-delà d'une année afin d'éviter que les jardiniers y établissent leurs domiciles.



• Voici un exemple remarquable des différences culturelles et de la créativité des jardiniers. Sur un petit terrain boisé entre l'ensemble de jardins familiaux et le lac presque tous les jardiniers ont érigé leur propre sauna.





Des collecteurs de soleil font fonctionner l'aération et des appareils d'assèchement dans beaucoup de maisons de jardin scandinaves. Voici un exemple de Stockholm. Les jardiniers associés sont des pioniers en matière d'utilisation solaire.



La réglementation applicable permet aux jardiniers associés de Dijon en France de construire des abris qui sont peints avec des couleurs respectueuses de l'environnement et qui disposent d'une possibilité d'utiliser l'eau de pluie collectée.

Ceci n'était que le début, il y a encore beaucoup plus de choses à vous montrer!

Voilà pourquoi soyez fiers de notre mouvement et soutenez-le.

Nous continuerons dans cette voie.



Adresses

PAYS	FEDERATION	ADRESSE	TEL/ FAX / EMAIL
Allemagne	Bundesverband Deutscher Gartenfreunde e.V.	Platanenallee 37 D - 14050 BERLIN	Tél. 0049/30-30 20 71-40/41 Fax. 0049/30-30 20 71 39 émail: bdg@kleingarten-bund.de Internet: www.kleingarten-bund.de
Autriche	Zentralverband der Kleingärtner und Siedler Österreichs	Simon-Wiesenthal-Gasse 2 A- 1020 WIEN	Tél. 0043/1-587 07 85 Fax. 0043/1-587 07 85 30 émail: zvwien@kleingaertner.at Internet: www.kleingaertner.at
Belgique	National Verbond van Volkstuinen vzw/Ligue Nationale du Coin de Terre et du Foyer - Jardins Populaires ASBL	Tuinhier VWZ PAC Het Zuid Woodrow Wilsonplein 2 B - 9000 GENT	Tél. 0032/9 267 87 31 émail: info@tuinhier.be Internet: www.tuinhier.be
Danemark	Kolonihaveforbundet	Smedeholm 13 C, 2. Th DK - 2730 HERLEV	Tél. 0045/3 828 8750 Fax. 0045/3 828 8350 émail: info@kolonihave.dk Internet: www.kolonihave.dk
Finlande	Suomen Siirtolapuutarhaliitto ry	Pengerkatu 9 B 39 SF - 00530 HELSINKI	Tél. 00358/ 103213540 émail: info@siirtolapuutarhaliitto.fi Internet: www.siirtolapuutarhaliitto.fi
France	Fédération Nationale des Jardins Familiaux et Collectifs	12, rue Félix Faure F - 75015 PARIS	Tél. 0033/ 1-45 40 40 45 Fax. 0033/ 1-45 40 78 90 directeur@jardins-familiaux.asso.fr Internet: www.jardins-familiaux.asso.fr
Grande-Bretagne	The National Allotment Society	O'Dell House/Hunters Road GB - CORBY Northamptonshire NN17 5JE	Tél. 0044/ 1536 266 576 Fax. 0044/ 1536 264 509 émail: natsoc@nsalg.org.uk Internet: www.nsalg.org.uk
Japon	Association for Japan Allotment Garden	4-27-20 Honmachi-Higashi, Chuo-ku Saitama City, Saitama Prefecture 338 -0003 Japan	Tél. 0081 904754 2136 Fax: 003 3266 0667 émail: ick05142@nifty.com http://homepage3.nifty.com/ikg-kem/ Japan
Luxembourg	Ligue Luxembourgeoise du Coin de Terre et du Foyer	97, rue de Bonnevoie L - 1260 Luxembourg	Tél. 00 352/ 48 01 99 Fax. 00 352/ 40 97 98 émail: liguctf@pt.lu Internet: www.ctf.lu
Norvège	Norsk Kolonihageforbund	Hammersborg torg 3 N - 0179 OSLO	Tél. 0047/22-11 00 90 Fax. 0047/22-11 00 91 émail: styret@kolonihager.no Internet: www.kolonihager.no
Pays-Bas	Algemeen Verbond van Volkstuinders Verenigingen in Nederland	Vogelvlinderweg 50 NL - 3544 NJ UTRECHT	Tél. 0031/ 30 670 1331 Fax. 0031/ 30 670 0525 émail: info@avvn.nl Internet: www.avvn.nl
Suède	Koloniträdgårdsförbundet	Brännkyrkagatan 91 1 tr og S - 11823 STOCKHOLM	Tél. 0046/ 8 556 930 80 Fax. 0046/ 8-640 38 98 émail: kansli@koloni.org Internet: www.koloni.org
Suisse	Schweizer Familiengärtnerverband	Neuenburgstrasse 146 CH - 2505 Biel - BIENNE	Tél. 0041/ 323 84 66 86 émail: roth@campiche.com Internet: www.familiengaertner.ch



Office International du Coin de Terre et des Jardins Familiaux association sans but lucratif

20, rue de Bragance,
L – 1255 Luxembourg

Telefon: +352 45 32 31
Fax: +352 45 34 12

E-Mail: office-international@jardins-familiaux.org
www.jardins-familiaux.org

Impressum

Brochure d'information: Des projets innovants dans les jardins familiaux d'Europe

Publication: 2017

Editeur: Office International du Coin de Terre et des Jardins Familiaux a.s.b.l. 20, rue de Bragance L - 1255 Luxembourg

Téléphone: 45 32 31 Téléfax: 45 34 12 Email: office-international@jardins-familiaux.org

Rédaction: Madame Malou Weirich, secrétaire générale de l'Office International sur base d'une
présentation PowerPoint de Monsieur Chris Zijdeveld

Grafique: Karin Mayerhofer, A -1220 Vienne, Stenmolakgasse 29, email: office@grafik-hauk.at

Layout: Ing. Beate Scherer, www.besch.at

